

**NHA MAY MAN | NGO MAISON CHANCE
REPORT 2016**



The Maison Chance family with the employees (white), volunteers (turquoise), the disabled beneficiaries and all the children (blue).



MAISON CHANCE

19A Duong so 1 - KP 9

P. Binh Hung Hoa A - Quan Binh Tan

Ho Chi Minh - VIETNAM

Tel: +84(0)8 6265 95 66

Project office license: 51/CNV-VPDA

vietnam@maison-chance.org www.maison-chance.org

CONTENTS

Introduction	Page 03
Social Center Maison Chance in Ho Chi Minh City	Page 03
1. Beneficiaries	Page 03
2. Employees and volunteers	Page 04
3. Education	Page 05
4. Social department	Page 06
5. Vocational training and production	Page 07
6. Health department	Page 09
7. Administration	Page 09
8. Buildings and equipment	Page 09
Development of the social center in Dak Nong province	Page 10
Financial report	Page 11

INTRODUCTION

The **NGO Maison Chance** is represented in Vietnam by the Project Office and managed by Tim Aline Rebeaud. The office is composed of 07 members.

It ensures the financing of the Social Center Maison Chance in Ho Chi Minh City and the development of the ongoing projects.

The Project Office searches for new sponsors and follows up with the donors. Maison Chance continues to develop its project in Dak Nong province and ensures the monitoring of the programs in Ho Chi Minh City.



The Social Center Maison Chance in Ho Chi Minh City is composed of three facilities:

- **Maison Chance Shelter**, which accommodates the beneficiaries;
- **Take Wing Center**, which includes vocational training workshops and the administrative offices;
- **Village Chance**, which includes the school, 33 handicap-accessible apartments, a guesthouse, a restaurant, and a bakery.

Maison Chance has supervised and coordinated the activities of these three structures. Here are the main achievements in 2016.

1. Beneficiaries

From the beginning of this year, Maison Chance helped 559 people:

Direct beneficiaries

- ✓ 32 residents of Maison Chance Shelter of which 21 are disabled and 11 are orphans;
- ✓ 243 disadvantaged children, disabled youths of the neighborhood or children of disabled beneficiaries are provided with free kindergarten and primary schooling at the Village Chance;
- ✓ 104 disabled people and their immediate relatives who are in difficult situations are living at the Village Chance.

Indirect beneficiaries

180 people, including poor and disabled children and adults, and former beneficiaries. This assistance includes medical care, medicine, school tuition, rice, and some financial aid to set up professional activities, help to find adapted schools, jobs or apprenticeships.

2. Employees and volunteers

During 2016, there were 87 people working in our three facilities, i.e. 68 employees, 08 Vietnamese volunteers and 11 foreign volunteers.

Department	Number of employees	Number of Vietnamese volunteers	Number of foreign volunteers	Total
Management Committee	3			3
Administration, finance, human resources	5		2	7
Social department	5			5
Education	16	4	3	23
Vocational training and production	2			2
Health department	10	4	6	20
Catering department	5			5
Goods and services :				
- property management	1			1
- technician	5			5
- maintenance	7			7
- security guards	9			9
TOTAL	68	08	11	87

Maison Chance has also received the support of many Vietnamese and foreign volunteers:

Vietnamese volunteers: 8 people have worked in the following areas (transportation costs are reimbursed):

- ✓ Education: 1 teacher at the primary school, 3 Taekwondo teachers.
- ✓ Health department: 4 volunteer doctors specialized in urology, spinal column and orthodontia. These doctors have worked as volunteers for Maison Chance for several years.

Foreign volunteers: 11 volunteers coming from different countries:

- ✓ Health department: 06 people including 01 physical therapist, 01 occupational therapist and 04 care assistants.

- ✓ Education: 02 kindergarten English teachers and 01 psycho-motor therapist working with children with autism.
- ✓ Administration: 02 volunteers who assisted with the Dak Nong Project.

3. Education

a. Children from Maison Chance Shelter enrolled outside

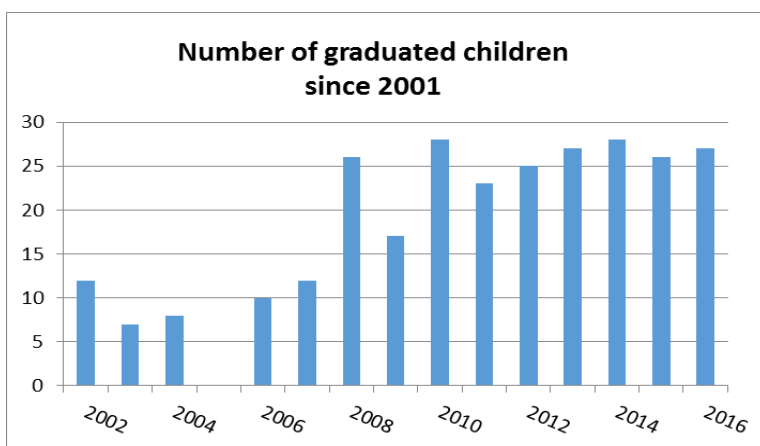
11 residents of Maison Chance Shelter are enrolled in the outside:

- 05 students in secondary school,
- 03 students in high school
- 03 students in college

b. Children enrolled at the Village Chance

Children at Maison Chance School come from disadvantaged families in the region. The social department is responsible for investigating the situation of those families.

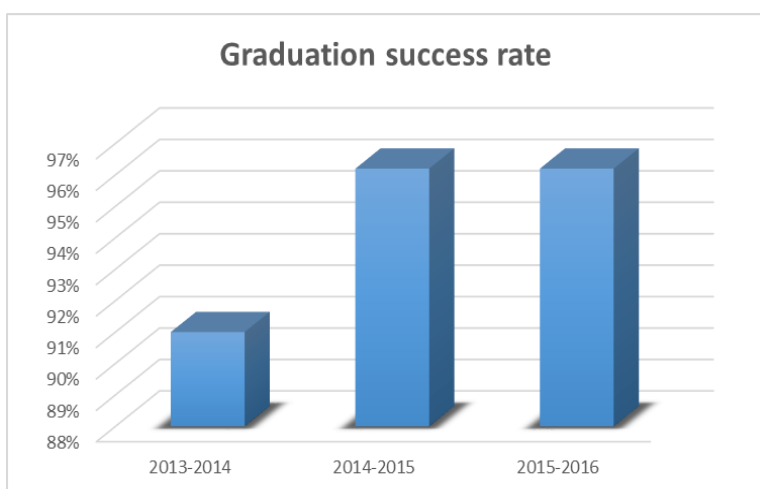
Maison Chance School proposes the curriculum in accordance with the regulations of the Department of Education, including the following courses: Vietnamese, Mathematics, English, Music, Drawing, Sports, Civic, Information Technology, History and Geography. The children also participate in swimming courses.



The final exams were held from April 28 to May 10, 2016. The Department of Education changed the system of evaluation which is now less stressful for children and their families. 183 of the 187 students passed their exams. This result presents 97%.

27 fifth-grade pupils graduated the primary school including 2 pupils who obtained the highest score. They will continue their education at Tran Quoc Toan secondary school.

Teachers of Maison Chance have been giving out extra courses for 100 children who did not perform well. For the most part, academic performances have been stable or improved due to the specialized service tailored to the needs of each child.



With the representatives of the People's Committee of Binh Hung Hoa A ward and of Binh Thuan School, the end of the school year celebration was held on May 28. The fifth graders received their primary education degree. All 187 children received a gift of encouragement.

The school year 2016-2017 started in August 28th. There are 207 children. The result of the first semester: 92,7% of children passed the Vietnamese courses and 90,9% passed the mathematic courses.

c. Cultural and recreational activities

- In January, students from different universities in Ho Chi Minh City such as the Science University, the Economy and Law University, etc. came and participated in activities with children at Village Chance such as sports, English courses, etc.

Maison Chance organized the Eve for 100 pupils at the Sport Center of Phu Nhuan ward. This event was supported by the company Huong Nghia,

- In February, the Lunar new year event was organized and funded by Ton Hoa Sen company
A group of Canadian students taught French at the school from February 24 to 26, 2016.
- In March, pupils in the third to fifth grade started Information technology classes taught by volunteer Nguyen Van Lam who was a quadriplegic beneficiary of Maison Chance.
- In May, a group of American students came and organized a vision screening, distributed glasses and taught pupils how to adopt a healthy lifestyle and prevent seasonal diseases,
- In June, a movie theater event was organized and funded by Hong Lac stage,
- In July and August: students from the Science University, the Economy University and the Pedagogical University organized summer activities
- In September: Mid-autumn party was sponsored by Ton Hoa Sen group
- Swimming lessons for all children once a week,
- Taekwondo lessons three times a week for about a hundred children.

d. Kindergarten

40 children have attended the kindergarten. Children from 6 months to 6 years old are taken care of from Monday to Saturday (7am to 5pm). They receive balanced meals (breakfast, lunch and snacks) in accordance with the food safety standards.

The children's health is monitored in accordance with the regulations of the Ministry of Health: they are weighed frequently and get deworming twice a year. All the children are healthy.

Prevention of seasonal diseases such as hand-foot-mouth disease of H1N1 flu have been planned and monitored frequently.

The children are divided into 2 groups:

- The first one, up to 3 years old, are given mainly educational and discovery games.
- The second group (3 to 6 years old) is being prepared to enter primary school. The activities are more focused on learning how to write, read and calculate.

English courses, which include songs, are taught by several volunteers.

The Kindergarten project for children with disabilities and autism has been successfully carried out. With the help of a French volunteer working with Maison Chance for 6 months and a specialized teacher, the children with autism have made significant progress in their cognitive and communication abilities.



4. Social department

The mission of the Social department:

- ✓ Follow ups with all the beneficiaries of Maison Chance by providing them with psychological assistance and guidance. The social workers also take care of the daily needs of the residents of Maison Chance Shelter.
- ✓ Consider all the requests for assistance and the demands to enter Maison Chance.
- ✓ Prepare the social reintegration of the beneficiaries. This is a process which consists of several stages:
 - First, the social workers check the health condition of the candidate for independence in collaboration with the health department. They also ensure that the income generated by his work is enough.
 - Personalized meetings are organized to assess the beneficiary's level of independence, which is based on mental and physical health as well as financial capacity. The social workers help them with administrative work and preparations for their new home. They also give them budget management advices.

The social department organized the other following activities:

Homework tutoring for the children of Maison Chance (the orphans) who enroll outside after they have finished primary school at the Village Chance.

The teenagers at the Shelter take care of a dozen dogs and a small garden. Those activities are an original educational tool to teach them how to be responsible.

Celebration of the International Women's Day on March 8 and of the National Day of People with Disabilities on April 8.

Entertainment activities were organized such as: the day of disabled people in April 18, the international day for children in Jul 1, the mid-autumn festival in September, Halloween and the international day of the disabled on Dec.3 at Maison Chance.

The members also participated in other programs such as New Year event which was held by Hoa Sen Group, Spring Festival held by Sacombank. Maison Chance also organized a warm and happy New Year's Eve celebration for all members and staff.

5. Vocational training and production

About sixty people with disabilities and disadvantaged youth learn and/or work in six workshops at the Take Wing Center and the Village Chance.

The interesting aspect of the system is that each worker is paid for his work. They immediately receive 30% of the amount and the remaining 70% is placed in a separate account, all of which will be given to them at the time of total independence. Each beneficiary of Maison Chance can make a new start with a small capital.

Sewing workshop

18 apprentices learn to make stuffed animals, puppets and products such as bags, keychains, and decorative items from fabric. In addition, they also received orders for uniform, backpacks ...

In 2016, total product of sewing workshop: 39,813 products.

Drawing and painting workshop

9 apprentices continue to practice techniques of oil painting, reproduction, small size painting according to customer needs. Also the participants took part in a training course Henna art.

Number of at work in the first six months: 349 products.

Bamboo workshop

5 apprentices learn basic techniques for basketry and make products from bamboo such as picture frames, dragonfly, keychains...and items such as furniture, baskets...

Total products in 2016: 1709 products.

Information technology workshop

SEO, design and master Website are principal courses in information technology workshop. We receive the orders from companies and particulars.

13 apprentices has been learning and working at the workshop, 6 of them have stable contracts.

Bakery

Currently, 3 apprentices learn to make occidental pastry. Final products are sold to coffee shops or in front of the Village.

The important were completed this year for the traditional holiday such as Tet, those orders brought work for 15 beneficiaries.

Restaurant

Both traditional and occidental dishes are served at the restaurant. We welcome clients from the Village and visitors.

Actually, 6 members are working at the restaurant.

Semi-precious stone workshop

Starting in October 2016, 8 trainees have been learning the technics of semi-precious stone processing. Currently, a Vietnamese Australian has been working and helping Maison Chance to find input materials, train employees and sell products to the market. In the future, this profession will bring stable income for Maison Chance's disabled members.

8 members are taking this course at the Take Wing Center.

6. Health department

In the year of 2016, there were 77 consultations outside and 4 hospitalization. In addition, the health department organized 29 consultations for external beneficiaries, covered insurance for 44 residents of the Shelter.

Health care assistant:

Caretakers provide daily support for people who are paralyzed. They help them with dressing, urinary sampling etc.

Physical therapy:

Daily massages to relieve pain and maintain the muscles and joints of people with disabilities.

Hydrotherapy:

Exercises in the water are good for all types of disabilities, even the most severe cases. The weightlessness reduces the pressure on the back and joints as well as the feeling of heaviness and pain. The water is heated to keep the water warm for the patients.

Orthodontia:

1 dentist worked as a volunteer, he diagnosed and helped treat 182 patients.

The health department provided aid to the disabled and disadvantaged people at Dak Nong.

7. Administrative department

Its mission is to organize and manage the daily activities of the Social Center Maison Chance. During the year of 2016, the administrative department had some important appointments such as:

- Visiting Maison Chance's partners on the occasion of the traditional New Year,
- In cooperation with the police department, we organized the fire safety sessions for the employees,
- Welcoming Binh Tan District Fire Department and completing Maison Chance's protection and prevention file,
- Registration of temporary residence and implementation of procedures related to foreign volunteers working for the organization,
- Welcoming Binh Tan District delegation who inspected all the activities of the Social Center Maison Chance,
- Partly covering the social and health insurance of 43 employees of the Social Center Maison Chance.

8. Buildings and equipments

The main mission of the Buildings and equipments department is the maintenance of the three facilities of Maison Chance.

In addition to small repairs and daily maintenance, the department has undertaken, for example:

- Inventory of all 3 facilities at the center,
- Cooperated with the company M-Kitech to install the water purification system at the Take Wing Center and Village Chance,

- Installation of waterproofing system, painting walls and staircases, repainting the basketball court, pool, fence repair, installation of high-pressure lamp at Village Chance,
- Construction of a depot containing equipment for bamboo workshop at Take Wing Center,
- Completed the installation for semi-precious stone workshop,
- Decorated 3 locations for Christmas and New Year.

CONSTRUCTION PROJECT OF THE SOCIAL CENTER MAISON CHANCE IN DAK NONG

The Project Office continues to develop the social center in Dak Nong province, in the highlands, which is 350 km north of Ho Chi Minh City.

This project has been developing at different levels:

Trips to Dak Nong Province: In 2016, we organized seven trips to Dak Nong Province and did the following works:

- Social surveys to analyze the needs of the local population, then select our future beneficiaries (disabled people and disadvantaged children);
- Distribution of wheelchairs;
- Following the progress of the construction site;
- Planting fruit trees with the help of volunteers;
- Meeting with local authorities to settle various formalities related to the project.

Training for future employees: Our future social workers, educators and nurses will be sent to the specialized centers for children with intellectual disabilities in Ho Chi Minh City, which will allow them to develop their skills and learn to prepare healthcare and education programs in Dak Nong.

The construction progress: after obtaining the permission from the Construction Service in Dak Nong province, we started the first categories of construction, which consisted of the perimeter wall, a pond and leveling. The inauguration ceremony was held on May 8, 2016. Moreover, the housing units for the volunteers are completed (a traditional house which also serves as a construction site office), while the school, refectory, stable, dog pen, hangar for gardening tools and 2 houses for beneficiaries are under construction. We expect that the project will be completed by the end of the year 2017.



Agriculture and livestock: we continue the various studies on the development of an organic garden, livestock, horse therapy, manufacturing products derived from fruits like jams. The objective of these activities aim to give work to beneficiaries at the center and occupational activity for those whose disability prevent them from finding employment in the community.

FINANCIAL REPORT

During this year, the expenses were **914,253 USD**:

No	EXPENSE CATEGORY	SHELTER	TAKE WING CENTER	VILLAGE CHANE	SUB TOTAL
A.	SOCIAL CENTER MAISON CHANCE HO CHI MINH	109,241	294,727	301,665	705,633
I.	Investment	-	3,723	3,008	6,731
1	Equipment		1,282.75	1,676.67	2,959
2	Reparation & Construction	-	2,440.29	1,330.99	3,771
II.	Operation Expenses	109,241	222,455	208,317	540,013
1	Alimentation	19,658.78	17,143.53	26,840.98	63,643
2	Health	5,218.55	14,807.42		20,026
3	Social	1,030.59	14,933.87		15,964
4	Transportation	8,013.25	5,990.85		14,004
5	Vocational training		5,839.00	447.23	6,286
6	Education			35,073.71	35,074
6.1	+ <i>Primary school</i>			24,226.01	24,226
6.2	+ <i>Kindergarten</i>			10,847.70	10,848
7	Operation	9,955.61			9,956
8	Administration	1,154.50	6,501.35	1,577.64	9,234
9	Volunteers		863.51		864
10	Reception		1,844.22		1,844
11	Salary	54,774.23	103,471.43	113,353.96	271,600
12	Other expenses for staff (maternity allowance, leave allowance, etc.)	11.44	27,703.74		27,715
13	Training for employees		150.00		150
14	Electricity, Water	6,355.59	7,315.01	18,369.98	32,041
15	Equipment for short term	339.74	6,585.78	2,698.90	9,624
16	Reparation for short term	1,276.47	6,789.68	5,848.53	13,915

17	Sanitary expenses	1,081.82	2,348.26	3,460.10	6,890
18	Other expenses	370.60	167.45	645.91	1,184
III.	Production and service	-	68,548.66	90,339.96	158,889
B.	PROJECT OFFICE				46,216
1	Salary and assurance				20,736
2	Operation Expenses				23,059
3	Audit				2,421
C.	SOCIAL CENTER MAISON CHANCE DAK NONG PROJECT				162,404
1	Construction				107,769
2	Purchase of a bus 16 places				38,321
3	Salary and assurance				10,597
4	Exploration mission				3,604
5	Equipment				1,217
6	Other expenses				896
TOTAL					914,253

In 2016, the operating costs of the Social center Maison Chance in Ho Chi Minh City increased more than in previous years due to the covering of social and health insurance of 43 employees. It also came from material expenses for the sewing workshop and the bakery (we receive the payment in early 2017).

During the same period, the annual income was **852,003 USD**:

No	INCOME CATEGORY	AMOUNT ORIGINAL CURRENCY		EXCHANGE RATE	AMOUNT IN USD
1	Income from production				89,349
	Production and Service	2,030,001,496	VND	22,720.00	89,349
2	Donation for Maison Chance Ho Chi Minh				404,714
	Maison Chance Switzerland	134,205	USD	1.00	134,205
	Maison Chance American	120,000	USD	1.00	120,000
	Albatros Foundation	49,978	USD	1.00	49,978
	Tao Trust Singapore	24,997	USD	1.00	24,997
	Terre des Hommes Alsace	24,000	EUR	1.04	24,999

	Enfance Partenariat Viet Nam	3,500	EUR	1.04	3,646
	Maison Chance France	3,125	EUR	1.04	3,255
	Kokoro	1,500	EUR	1.04	1,562
	Roche company	86,709,156	VND	22,720.00	3,816
		847,563,501	VND	22,720.00	37,305
	Individuals and other organizations	742	USD	1.00	742
		200	EUR	1.04	208
3	Donation for Social center Maison Chance Dak Nong Project				307,018
	International foundation Maison Chance	50,560	USD	1.00	50,560
	Maison Chance Canada	50,000	USD	1.00	50,000
	Maison Chance Switzerland	195,222	USD	1.00	195,222
	Maison Chance France	2,988	EUR	1.04	3,112
	Terre des Hommes Alsace	900	EUR	1.04	937
	Individuals and organizations	145,655,000	VND	22,720.00	6,411
		776	USD	1.00	776
4	Other incomes				50,922
	Rent at the Village Chance	562,177,000	VND	22,720.00	24,744
	Kindergarten	342,027,500	VND	22,720.00	15,054
	Guesthouse	113,695,000	VND	22,720.00	5,004
	Other incomes (auctions, recyclable materials, etc)	3,667	USD	1.00	3,667
		53,728,573	VND	22,720.00	2,365
	Bank interests	1,544,242	VND	22,720.00	68
		20	EUR	1.04	21
	TOTAL				852,003

Exchange rate as of December 31, 2016

Thank you for your interest and precious collaboration!

Report written by Maison Chance Vietnam